

## Technische Mitteilung / Service Bulletin

**Technische Mitteilung Nr. / Datum:** TM TAE 125-0016, Revision 1 / 15.06.2007  
**Service Bulletin No. / Date** TM TAE 125-0016, Revision 1 / June 15, 2007

**Betrifft:** Adapter Catchtank  
**Subject:** Adaptor Catchtank

**Betroffenes Luftfahrtgerät:** TAE 125-01  
**Type affected:** TAE 125-01

**Betroffene Geräte-Nr.:** TAE 125-01 vor Motorseriennummer 02-01-1019  
**Models affected:** TAE 125-01 prior to engine serial number 02-01-1019

**Einstufung:** Kategorie 1 – Sicherheit  
**Compliance:** Category 1 – Safety

**Dringlichkeit:** Maßnahmen sind innerhalb der nächsten 50 Flugstunden oder mit der nächsten Inspektion, jedoch spätestens bis zum 31.08.2007 durchzuführen; maßgebend ist das ersteintreffende Ereignis.

**Accomplishment:** *Measures have to be performed within the next 50 flight hours or with the next maintenance, however latest August 31, 2007; whichever occurs first.*

**Grund:** Schutz der Kombipumpe vor Beschädigung durch Fremdkörper  
**Reason:** Protection of the dual stage pump against foreign object damage

**Maßnahmen:** Einbau eines Filter Adapters in den Catchtank.

1. Die Schlauchleitung oder Aluminiumleitung Catchtank – Kombipumpe an dem Catchtank demontieren.  
Siehe Bild 1 und Bild 2.

■ **ACHTUNG:** Beim Lösen oder Anziehen von Anschlüssen an einem Doppelnippel, muss immer am Doppelnippel gegengehalten werden.

■ **ACHTUNG:** Auslaufendes Öl muss aufgefangen werden.

■ **ACHTUNG:** Nach der Demontage alle Öffnungen verschließen, um Verunreinigungen zu vermeiden.

2. Den Adapter und den Dichtring an dem Catchtank demontieren.  
Siehe Bild 1 und Bild 2.

## Technische Mitteilung / Service Bulletin

**Technische Mitteilung Nr. / Datum:**  
**Service Bulletin No. / Date**

TM TAE 125-0016, Revision 1 / 15.06.2007  
TM TAE 125-0016, Revision 1 / June 15, 2007

- Den Filter Adapter P/N 02-7240-03118R1 oder P/N 02-7240-03122R1 mit Dichtring P/N 02-7240-03422R2 an dem Catchtank mit Schraubensicherung Loctite 243 (blau, mittelfest) montieren. Siehe Bild 1 und Bild 2.

**Anzugsmoment:**  
25 Nm

- **ACHTUNG:** Bei der Verwendung von Loctite 243 (blau, mittelfest) ist nur ein dünner Film auf etwa 3 Gewindegänge aufzutragen. Tropfenbildung am Gewinde, sowie aus der Schraubenverbindung austretende Sicherungsflüssigkeit, ist ein Indiz für zu reichlichen Gebrauch und ist daher zu vermeiden.

- Die Schlauchleitung oder Aluminiumleitung an dem Catchtank montieren.

**Anzugsmoment:**  
20 Nm

- **ACHTUNG:** Beim Lösen oder Anziehen von Anschlüssen an einem Doppelnippel, muss immer am Doppelnippel gegengehalten werden.

**Measures:**

***Installation of a filter adaptor into the catchtank.***

- Detach the hose or aluminum pipe catchtank – dual stage pump at the catchtank. See Fig. 1 and Fig. 2.***

- **CAUTION:** ***Whenever loosening or tightening connections fitted with a twin nipple, always hold the twin nipple steady.***

- **CAUTION:** ***Collect any oil which may leak.***

- **CAUTION:** ***Seal connections to protect them from any contamination or dirt.***

- Demount adaptor and washer of the catchtank. See Fig. 1 and Fig. 2.***

## Technische Mitteilung / Service Bulletin

**Technische Mitteilung Nr. / Datum:**  
**Service Bulletin No. / Date**

TM TAE 125-0016, Revision 1 / 15.06.2007  
TM TAE 125-0016, Revision 1 / June 15, 2007

3. Mount the filter adaptor P/N 02-7240-03118R1 or P/N 02-7240-03122R1 with its washer P/N 02-7240-03422R2 to the catchtank using Loctite 243 (blue, medium strength). See Fig. 1 and Fig. 2.

**Tightening torque:**  
25 Nm

■ **CAUTION:**

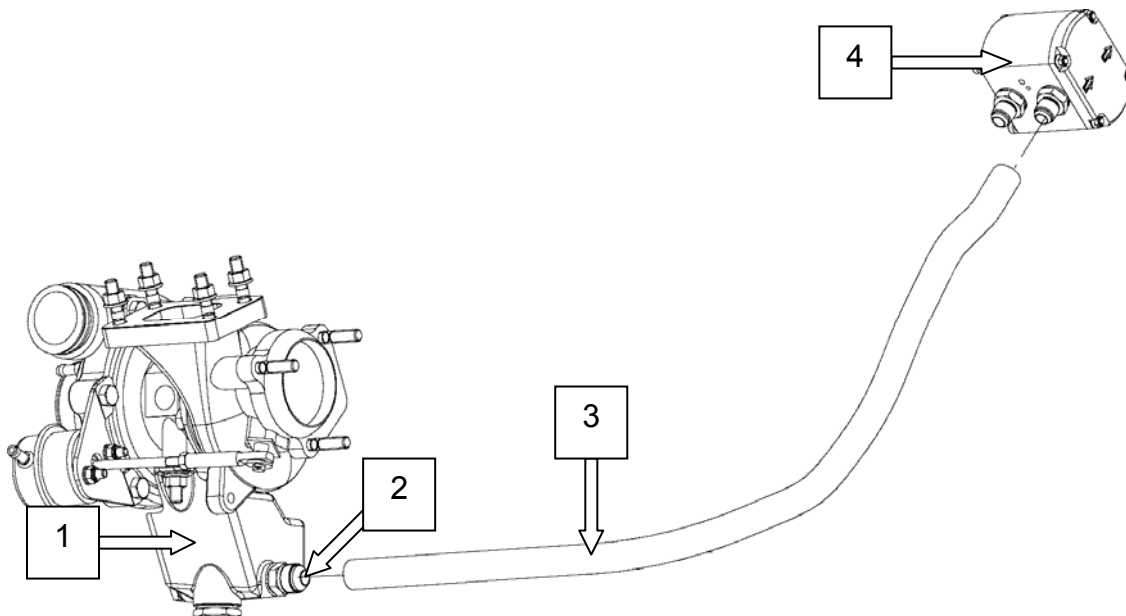
When using Loctite 243 (blue, medium-strength) only apply a thin film to about 3 or 4 threads, depending on thread size and the threaded length. Drop formation on the thread or if Loctite fluid escapes from the threaded connection, this is an indication that it has been used too generously and should be avoided.

4. Attach hose or aluminum pipe to the catchtank.

**Tightening torque:**  
20 Nm

■ **CAUTION:**

Whenever loosening or tightening connections fitted with a twin nipple, always hold the twin nipple steady.

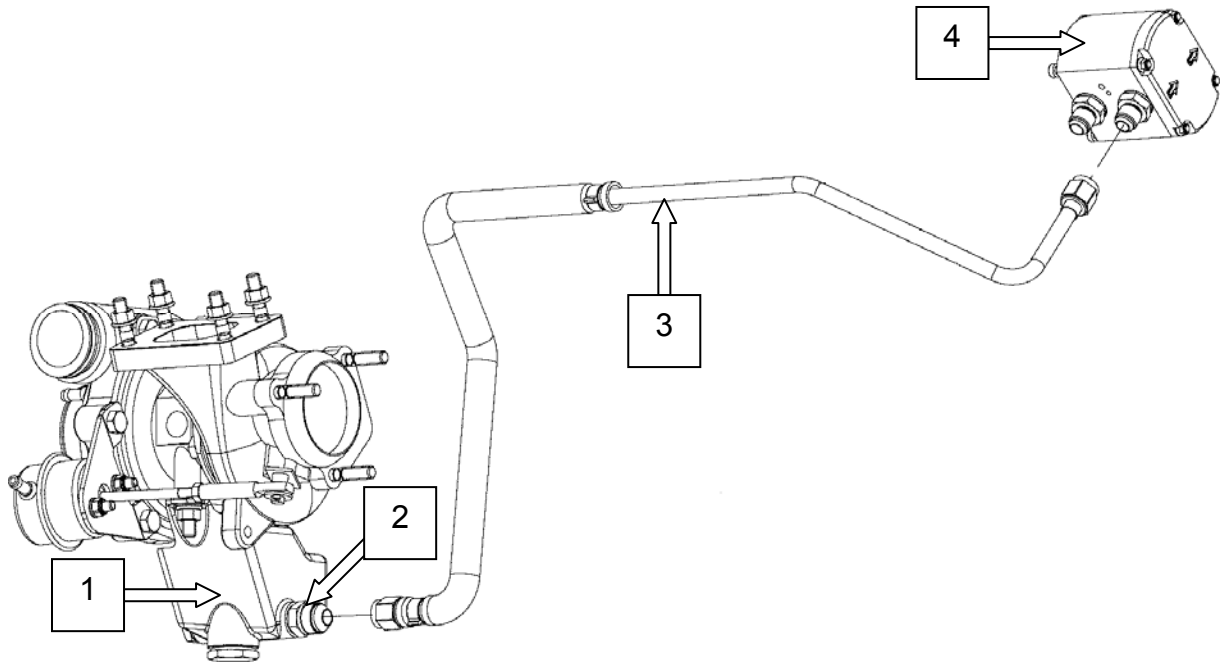


**Bild 1 Schlauchleitung Catchtank – Kombipumpe /**  
**Fig. 1 Hose Catchtank – Dual Stage Pump**

- 1 Catchtank / Catchtank
- 2 Filter Adapter Catchtank / Filter Adaptor Catchtank
- 3 Schlauchleitung Catchtank / Kombipumpe  
Hose Catchtank / Dual Stage Pump
- 4 Kombipumpe / Dual Stage Pump

## Technische Mitteilung / Service Bulletin

**Technische Mitteilung Nr. / Datum:** TM TAE 125-0016, Revision 1 / 15.06.2007  
**Service Bulletin No. / Date** TM TAE 125-0016, Revision 1 / June 15, 2007



**Bild 2 Aluminiumleitung Catchtank – Kombipumpe**  
**Fig. 2 Aluminum Pipe Catchtank – Dual Stage Pump**

- 1 Catchtank / *Catchtank*
- 2 Filter Adapter Catchtank / *Filter Adaptor Catchtank*
- 3 Aluminiumleitung Catchtank / Kombipumpe  
*Aluminum Pipe Catchtank / Dual Stage Pump*
- 4 Kombipumpe / *Dual Stage Pump*

**Hinweise:** Die in dieser Technischen Mitteilung beschriebenen Maßnahmen können direkt vom Wartungsbetrieb umgesetzt werden und bedürfen keiner weiteren Technischen Mitteilung des Halters der Musterzulassung oder Ergänzenden Musterzulassung der Triebwerkinstallation.

**Remarks:** *The tasks of this Service Bulletin can be carried out by the maintenance organisation and do not require any further Service Bulletin of the Type Certificate or Supplemental Type Certificate holder of the engine installation.*

## Technische Mitteilung / Service Bulletin

**Technische Mitteilung Nr. / Datum:** TM TAE 125-0016, Revision 1 / 15.06.2007  
**Service Bulletin No. / Date** TM TAE 125-0016, Revision 1 / June 15, 2007

**Teile:**  
**Parts:**

Teile Nummer / Part Number	Beschreibung / Description	Menge / Quantity
02-7240-03118R1	Adapter Catchtank, Dash 06 (Aluminiumleitung) Adaptor Catchtank, Dash 06 (Aluminum Pipe)	1
02-7240-03122R1	Adapter Catchtank, Dash 08 (Schlauchleitung) Adaptor Catchtank, Dash 08 (Hose)	1
02-7240-03422R2	Dichtring Sealing Ring	1

**Zulassung:** Die technischen Informationen, die in diesem Dokument enthalten sind, wurden im Rahmen der Befugnisse der EASA- Genehmigung als Entwicklungsbetrieb Nr. EASA.21J.010 genehmigt.

**Approval:** *The technical information contained in this document have been approved under the authority of EASA Design Organisation Approval no. EASA.21J.010.*